

## Reparaturleitfaden Audi A8 1994 ➤

12-Zyl. Motor, Mechanik								
Motorkenn- buchstaben	AZC							

Ausgabe 12.2004



# Audi

Urheberrechtlich geschützt. Kopieren für private und gewerbliche Zwecke, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung der Audi AG. Die Audi AG gibt keine Gewährleistung oder Garantie hinsichtlich der Richtigkeit der Angaben auf diesem Dokument. Copyright bei Audi AG.

## Reparaturgruppenübersicht zum Reparaturleitfaden

### Reparaturgruppe

00 - Technische Daten

10 - Motor aus- und einbauen

13 - Kurbeltrieb

15 - Zylinderkopf, Ventiltrieb

17 - Schmierung

19 - Kühlung

26 - Abgasanlage



# Audi

Urheberrechtlich geschützt. Kopieren für private und gewerbliche Zwecke, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung der Audi AG. Die Audi AG gibt keine Gewährleistung oder Garantie hinsichtlich der Richtigkeit der Angaben auf diesem Dokument. Copyright bei Audi AG.

Technische Informationen gehören unbedingt in die Hand der Meister und Mechaniker, denn ihre sorgfältige und ständige Beachtung ist Voraussetzung für die Erhaltung der Verkehrs- und Betriebssicherheit der Fahrzeuge. Unabhängig davon gelten selbstverständlich auch die bei der Instandsetzung von Kraftfahrzeugen allgemein üblichen Grundregeln der Sicherheit.

**Dieses Werk ist urheberrechtlich geschützt.  
Jede Verwertung ist ohne Zustimmung des Urhebers unzulässig.**

## Inhaltsverzeichnis

<b>00 - Technische Daten</b> .....	<b>1</b>
<b>1 Technische Daten</b> .....	<b>1</b>
1.1 Motornummer .....	1
1.2 Motormerkmale .....	1
<b>10 - Motor aus- und einbauen</b> .....	<b>3</b>
<b>1 Kontaktkorrosion!</b> .....	<b>3</b>
<b>2 Motor aus- und einbauen</b> .....	<b>4</b>
2.1 Motor aus- und einbauen .....	4
2.2 Ausbauen .....	5
2.3 Motor und Getriebe trennen .....	24
2.4 Motor am Montagebock befestigen .....	31
2.5 Einbauen .....	32
2.6 Anzugsdrehmomente .....	39
2.7 Leitungsverlegung am Motor .....	40
<b>13 - Kurbeltrieb</b> .....	<b>43</b>
<b>1 Schlossträger</b> .....	<b>43</b>
1.1 Schlossträger nach vorn ziehen .....	43
<b>2 Instandsetzungsarbeiten -Riemenscheibenseite-</b> .....	<b>49</b>
2.1 Keilrippenriementrieb für Flügelpumpe, Generator und Klimaanlage - Bauteileübersicht ..	49
2.2 Keilrippenriemen aus- und einbauen .....	51
2.3 Flucht der Riemenscheiben von Flügelpumpe und Klimakompressor prüfen .....	51
2.4 Schwingungsdämpfer aus- und einbauen .....	53
2.5 Dichtring für Kurbelwelle -Riemenscheibenseite- ersetzen .....	55
<b>3 Instandsetzungsarbeiten -Steuerkettenseite-</b> .....	<b>57</b>
3.1 Mitnehmerscheibe aus- und einbauen .....	57
3.2 Dichtring für Kurbelwelle -Steuerkettenseite- ersetzen .....	58
3.3 Abdeckungen für Steuerkette - Bauteileübersicht .....	60
3.4 Dichtringe für Gewindebolzen ersetzen .....	61
3.5 Abdeckungen für Steuerketten aus- und einbauen .....	62
3.6 Steuerketten für Nockenwellenantrieb aus- und einbauen .....	69
3.7 Steuerketten für Nockenwellenantrieb - Bauteileübersicht .....	70
3.8 Nockenwellen-Steuerketten aus- und einbauen .....	72
3.9 Antriebskette - Bauteileübersicht .....	81
3.10 Antriebskette aus- und einbauen .....	81
<b>15 - Zylinderkopf, Ventiltrieb</b> .....	<b>85</b>
<b>1 Zylinderkopf aus- und einbauen</b> .....	<b>85</b>
1.1 Zylinderkopf - Bauteileübersicht .....	85
1.2 Zylinderkopphaube aus- und einbauen .....	86
1.3 Zylinderkopf ausbauen .....	89
1.4 Zylinderkopf einbauen .....	90
<b>2 Saugrohr aus- und einbauen</b> .....	<b>93</b>
2.1 Saugrohr - Bauteileübersicht .....	93
2.2 Saugrohr-Seitenteil links aus- und einbauen .....	94
2.3 Saugrohr-Seitenteil rechts aus- und einbauen .....	96
2.4 Saugrohr-Oberteil aus- und einbauen .....	97
2.5 Saugrohr-Unterteil aus- und einbauen .....	100
2.6 Kompressionsdruck prüfen .....	102
<b>3 Ventiltrieb instand setzen</b> .....	<b>105</b>
3.1 Nockenwellen- Bauteileübersicht .....	106

Urheberrechtlich geschützt. Kopieren für private und gewerbliche Zwecke, auch auszugsweise,  
 nur mit Genehmigung der Audi AG. Die Audi AG gibt keine Gewährleistung oder Garantie  
 hinsichtlich der Richtigkeit der Angaben auf diesem Dokument. Copyright bei Audi AG.



3.2	Nockenwellenversteller aus- und einbauen	109
3.3	Steuergehäuse für Nockenwellenverstellung aus- und einbauen	111
3.4	Nockenwellen aus- und einbauen	112
3.5	Axialspiel der Nockenwellen prüfen	118
3.6	Ventilschaftabdichtungen ersetzen	119
3.7	Ventilführungen prüfen	123
3.8	Ventilsitze nacharbeiten	123
3.9	Ventile prüfen	125
<b>17</b>	<b>- Schmierung</b>	<b>126</b>
<b>1</b>	<b>Teile des Schmiersystems aus- und einbauen</b>	<b>126</b>
1.1	Ölwannenunterteil - Bauteileübersicht	126
1.2	Ölkühler aus- und einbauen	128
1.3	Ölfilterhalter aus- und einbauen	130
1.4	Ölwannenunterteil aus- und einbauen	131
1.5	Ölpumpe - Bauteileübersicht	136
1.6	Ölpumpe aus- und einbauen	137
1.7	Ölwannenoberteil aus- und einbauen	138
1.8	Ölrückhalteventile ersetzen	141
1.9	Ölstand prüfen	141
1.10	Motoröl nach Reparatur auffüllen	144
1.11	Öldruck und Öldruckschalter prüfen	145
<b>19</b>	<b>- Kühlung</b>	<b>148</b>
<b>1</b>	<b>Teile des Kühlsystems aus- und einbauen</b>	<b>148</b>
1.1	Teile des Kühlsystems	149
1.2	Kühlmittel ablassen und auffüllen	151
1.3	Kühlmittelpumpe aus- und einbauen	157
1.4	Kühlmittelregler prüfen	159
1.5	Kühlmittelregler aus- und einbauen	160
1.6	Kühlmittelrohr oben, klein aus- und einbauen	161
1.7	Kühlmittelrohr oben, gross aus- und einbauen	162
1.8	Kühlmittelrohr links aus- und einbauen	165
1.9	Kühlmittelrohr rechts, oben aus- und einbauen	168
1.10	Kühlmittelrohr rechts, unten aus- und einbauen	173
1.11	Kühler aus- und einbauen	175
1.12	Kühlsystem auf Dichtheit prüfen	180
1.13	Hydraulischer Lüfter - Bauteileübersicht	182
1.14	Hydraulischen Lüfter aus- und einbauen	183
1.15	Ventil für Lüfter Kühlmittel N313 prüfen	185
1.16	Flügelpumpe für Servolenkung und Hydraulischen Lüfter aus- und einbauen	188
1.17	Elektrischen Lüfter für Kühlmittel V7 und Ansteuerung prüfen	190
1.18	Elektrischen Lüfter für Kühlmittel V7 aus- und einbauen	192
<b>26</b>	<b>- Abgasanlage</b>	<b>194</b>
<b>1</b>	<b>Teile des Abgassystems aus- und einbauen</b>	<b>194</b>
<b>2</b>	<b>Vorkatalysatoren, Zwischenrohre und Hauptkatalysatoren aus- und einbauen</b>	<b>195</b>
2.1	Vorkatalysatoren, Zwischenrohre und Hauptkatalysatoren aus- und einbauen	197
2.2	Abgaskrümmen aus- und einbauen	202
<b>3</b>	<b>Mittelschalldämpfer und Nachschalldämpfer aus- und einbauen</b>	<b>203</b>
3.1	Abgasanlage spannungsfrei einrichten	205
<b>4</b>	<b>Abgasklappe instand setzen</b>	<b>207</b>
4.1	Abgasklappe prüfen	207
4.2	Unterdruckdose der Abgasklappe prüfen	208
4.3	Ventil für Abgasklappe N321 prüfen	209

<b>5</b>	<b>Sekundärluftsystem instand setzen</b> .....	<b>212</b>
5.1	Sekundärluftsystem .....	212
5.2	Bauteileübersicht .....	213
5.3	Sekundärluft-System auf Dichtheit prüfen .....	215
5.4	Kombiventile für Sekundärluft auf Funktion und Dichtheit prüfen .....	215
5.5	Sekundärlufteinblasventil N112 bzw. Sekundärlufteinblasventil 2 N320 prüfen .....	217
5.6	Relais für Sekundärluftpumpe J299 bzw. Relais für Sekundärluftpumpe 2 J545 und Ansteuerung prüfen .....	221
5.7	Sekundärluftpumpe - Bauteileübersicht .....	229
5.8	Luftfiltereinsatz für Sekundärluftpumpe reinigen .....	229
5.9	Sekundärluftpumpe aus- und einbauen .....	230
5.10	Kombiventil für Sekundärluft links aus- und einbauen .....	232
5.11	Kombiventil für Sekundärluft rechts aus- und einbauen .....	233

Urheberrechtlich geschützt. Kopieren für private und gewerbliche Zwecke, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung der Audi AG. Die Audi AG gibt keine Gewährleistung oder Garantie hinsichtlich der Richtigkeit der Angaben auf diesem Dokument. Copyright bei Audi AG.



Audi A8 1994 ►

12-Zyl. Motor, Mechanik - Ausgabe 12.2004

---



**Audi**

Urheberrechtlich geschützt. Kopieren für private und gewerbliche Zwecke, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung der Audi AG. Die Audi AG gibt keine Gewährleistung oder Garantie hinsichtlich der Richtigkeit der Angaben auf diesem Dokument. Copyright bei Audi AG.